

a Kolosai

¹ uPaulo, Mutung'waa wang'wa Yesu Kristo ku ulowa nuang'wa Itunda, nu Timotheo muluna nuitu, ² ku a huiili ni aluna ni ahuili munng'wa Kristo niakoli ku Kolosai. Ukende utule kitalanyu, nu ulyuuku kupuma kung'wa Itunda Tata nuitu. ³ Kuupumya ulumbi kung'wa Itunda, Tata nua Mukulu itu uYesu Kristo, nu kumulompeela nkua ku nkua. ⁴ Kigulye u uhuili nuanyu mung'wa Yesu Kristo nu ulowa ni muukete ku awo ihi nai abaguwe kunsoko ang'wa Itunda. ⁵ Mukete u ulowa uwu kunsoko a isumbiilyo nila tai ni liikilwe kilunde kunsoko itu. Ai mijaa kutula isumbiilyo nilanso nila tai ze ikili mu lukani nula tai, Nkani ninza, ⁶ naiza luzile kitalanyu. Nkani ninza izi itugaa nkali hangi yenelaa mu unkumbigulu wihi. Yatulaa kituma iti ga mukati anyu puma luhiku nai migulye nu kimanyisa kutula ukende nuang'wa Itunda mu tai. ⁷ Izi zizo nkani ni nziza nai mimanyisilye kupuma kung'wa Epafra, mulowa nuitu munyamilimo miitu, naiza munyamilimo nu muhuiili nuang'wa Kristo ku badala itu. ⁸ Epafra ai witumile ukumuke kitaitu u ulowa nuanyu mu Ng'wau Ng'welu. ⁹ Ku nsoko a ulowa uwu, puma uluhiku nai kigulye iti, kukili leka kumulompeela. Katuile kulompa kina mikizuligwa nu uhugu nua ulowa nuakwe mu upolo wihi nu ulingi nua nkolo. ¹⁰ Katuile kilompaa kina mikagenda mu ugimya nua Mukulu mu

nzila ni izipie. Katuile kilompaa kina mikapaa nkali mu kila ntendo ninza ni kina mikatula mu uhugu nuang'wa Itunda. ¹¹ Ku umulompa muhume kuikilwa i ngulu mu kila uhumi kuni-ganiila ni ngulu ni ikulyo nilakwe mu ugimya nu ugigimiilya wihi. ¹² Ku ulompa kina, ki iloelya, mukupumya ilumbi kung'wa Tata, nai umitumile unyenye muhume kutula ni ipatyo mu usali nua ahuiili mu welu. ¹³ Wakugunilee kupuma mu uhumi nua kiti nu ku uhamilya mu utemi nua ng'wana nuakwe mulowa. ¹⁴ Mu ng'wana nuakwe kukete u uguniki, ulekelwa nua milandu. ¹⁵ uNg'wana ingi mpyani ang'wa Itunda ni shanga wigelaa. Ingi mulelwa nua ng'wandyo nua u umbwaa wihi. ¹⁶ Ku nsoko ku ng'waakwe intu yihi ai iumbilwe, izo ni ikoli kilunde nizo ni ikoli mihi, intu ni yigeeleka nizo ni shanga yigeeleka, anga itule ingi ya ukulu ang'wi ngulu ang'wi uhumi ang'wi anya ngulu, intu yihi ai iumbilwe nu ng'wensu ku nsoko akwe. ¹⁷ uNg'wensu iza ukoli ze ikili i intu yihi, nu mu ng'waakwe intu yihi iambinkanile palung'wi. ¹⁸ Nu ng'wensu yuyo itwe nila muili ingi itekeelo, nuanso ingi ng'wandyo hangi mulelwa nua ng'wandyo kupuma mukati a ashi, iti, ukete lyoma nila ng'wandyo mukati a intu yihi. ¹⁹ Ku nsoko Itunda ai uloeigwe kina ukaminkiili nuakwe wihi wikie mukati akwe, ²⁰ nu kulamula i intu yihi kung'waakwe ku nzila a ng'wana nuakwe. Itunda ai witumile u ulyuuku kukiila sakami a ikota nila mpaga ni lakwe. Itunda ai ulamue i intu yihi kitalakwe mukola, anga itule ingi intu nia mihi ang'wi intu

nia kilunde. ²¹ Nu nyenye ga, ku itungo ling'wi aimatuile aziila kung'wa Itunda hangi ai matulaa mialugu akwe mu mahala ni ntendo nia ubii. ²² Kuiti itungili wamulamue unyenye ku muili nuakwe kukiila nsha. Ai witumile iti kumuleta unyenye ni mielu, ni agila u usokigwa nangi bila kimala ntogeela akwe, ²³ anga mulongoleke mu u huiili, nai makomigwaa nu kutula miakomo, kutili kuhegigwa kuli kupuma mi isumbiilyo nila ugimya nila nkani ninza nai muigulye. Izi zizo nkani ninza nai itanantigwe ku kila muntu nai u umbilwe pihi i ilunde. Izi zizo nkani ninza naiza ku nanso unene, Paulo, natuile ni munyamilimo. ²⁴ Itungili niloeye u lwago nu lane ku nsoko anyu. Nu nene nakondeelya mu muil nuane ni kikepile ku ntendo niang'wa Kristo ku nsoko a muili nuakwe. naza ingi itekeelo. ²⁵ Unene ingi munyamulimo nua itekeelo ili, kuniganiila nu witumi nai ninkiiigwe kupuma kung'wa Itunda ku nsoko anyu, kulizulya u lukani nu lang'wa Itunda. ²⁶ Uwu ingi tainua ki nkunku nai watulaa upihilwe ku myaka idu nu ku ulelwa. Kuiti itungili wakunukulwa ku ihi ni ahuiie mu ng'waakwe' ²⁷ Ingi ku awo naza Itunda uloilwe ku kunukula kuyili u ugoli nua ikulyo ila ki nkunku nila tai iyi mukati a Anyaingu. Ingi kina uKristo umoli mukati anyu, ugimya nua ikulyo nilizile ²⁸ Uyu yuyo ni ku umutanantya. Ku umukania kila muntu, nu kumumanyisa kila muntu ku upolo wihi, iti kina kumulete kila muntu ukondaniie kung'wa Kristo. ²⁹ Kunsoko iyi, Unene nkamatikile nu kukazana kuniganiila ni ngulu niakwe ni itumaa mulimo mukati ane

mu uhumi

2

¹ Ku nsoko ndoilwe mulinge iti niiza ntuile nu lwago lidu ku nsoko anyu, ku ihi niakoli ku Laodikia nu ku ihi naza akili kihenga u usu nuane mu muili. ² Kituma u mulimo iti kina nkolo niao ihume kupoligwa ku kuletwa palung'wi mu ulowa nu ku ugoli wihi nua widu nua kulu kuulu nikondile nua uhuguku, ku kuulinga i kinkunku nika tai ang'wa Itunda, naiza ingi uKristo. ³ Mu ng'wenso matulyo ihi na upolo nu uhuguku upihilwe. ⁴ Kuligitya izi iti kina wihi waleke kumutendeela isue ku utanantyi nu ukete upembeseelyi. ⁵ Ni anga ize nimutili palung'wi nu nyenye mu muili, kuiti nkoli palung'wi nu nyenye mu nkolo. Ni loile kihenga i nzila nianyu ni nziza ni ngulu nia u huiili nuanyu mung'wa Kristo. ⁶ Anga nai mu musingiye uKristo Mukulu, gendi mu ng'wenso. ⁷ Mukomigwe mu ng'wenso, muzengwe mu ng'wenso, mukomigwe mu uhuiili anga udu nai mumanyisigwe, nu kutungwa mi imbiilyo lidu. ⁸ Gozeeli nia kina muntu wihi aleke kumuambya ku ulingi ni nkani ntili nia ukongeli kuniganiila nu usingiilya nua kibina adamu, kuniganiila ni ntendo nia kinya ingu, shanga kuniganiila nu Kristo. ⁹ Kunsoko mu ng'wenso ukondaniili wihi nuang'wa Itunda wikiie mu muili. ¹⁰ Nu nyenye mizuigwe mu ng'wenso, uNg'wenso ingi itwe nila kila uhumi nu unyangulu. ¹¹ Mu ng'wenso ga ai mutwawe kidamu ni shanga kitung'wa nu bina adamu mu kuhegeligwa muili

nua nyama, kuiti ingi mu kidamu nikang'wa Kristo. ¹² Ai muikilwe palung'wi nu ng'wenso mu wogigwa. Nu kunzila a uhuili mu ng'wenso ai miukigwe ku uhumi nuang'wa Itunda, Nai umiukilye kupuma muashi. ¹³ Hangi nai matulaa makuza mu utumuli nuanyu nu kuhita kotalwa i kidamu mu miili anyu, ai umitumile apanga palung'wi nu ng'wenso nu ku ulekela i milandu itu ihi. ¹⁴ Ai uputile u ukimbukiilyi nua udaigwa nai ukilisigwe, ni nzila nai yatulaa nsuta nu sese. Ai uihegilye yihi nu kuikononteela mi ikota ila mpaga. ¹⁵ Ai uihegilye i ngulu nu ukulu. Ai umaikile kihenga nu kituma kutula ilumbi nula ukilyi ku nzila a ikota nila mpaga nilakwe. ¹⁶ Ku lulo, muntu wihi waleke kumulamula unyenye kulya ang'wi kung'wa, ang'wi kutula luhiku nula siku kuu ang'wi ng'weli ugeni, ang'wi luhiku nula kusupya. ¹⁷ Izi ingi miluli a makani napembilye, kuiti nikamukati ingi Kristo. ¹⁸ Muntu nu tuile wihi aleke kuhegeligwa ilumbi nilakwe ku kuhung'wa nsula a uliuki nu kipoelya u malaika. Muntu nua kinya iti wingilaa mu makani naza umihengile nu kupembe-seeligwa ni masigo akwe na muili. ¹⁹ uNg'wenso shanga wiliambiila itwe. Ingi kupuma mu itwe kina u muili wihi kukiila nungo niakwe ni makupa ikinyinkanigwa nu kuambinkanigwa ku palung'wi; nu kukula ku ukuli nuipumigwaa nu Itunda. ²⁰ Anga itule ai ku kule palung'wi nu Kristo ku ntendo nia mihi, mbona mu kkie anga mukitumigwa ku ihi; ²¹ “Leki kuambi, ang'wi kululya, ang'wi ku kumpya” ²² Aya ihi alagiigwe ku nsoko a ubipya nu upembilye nu utumili,

Kupumiila nu ulagiilwa nu umanyisigwa nua ana adamu. ²³ Malagiilyo aya akete upolo nua makumbiko nazipigwe ku ing'wene nu uliuki nu lwago nula muili. Kuiti ngila anga nsailo ku nsula nia muili.

3

¹ Anga itule hangi Itunda umiukilye palung'wi nu Kristo, madumi imakani na akigulya kuiza uKristo wikiie ku mukono nua kigoha nuang'wa Itunda. ² Sigiili kutula imakani a kigulya, shanga kutula makani a mihi. ³ Kunsoko makulee, nu likalo nu lanyu lapihilwe palung'wi nu Kristo kung'wa Itunda. ⁴ Matungo uKristo nuikigeeleka, naiza ingi likalo nu lanyu, Papo nunyenye ga mukigeeleka nu ng'wensu mu ikulyo. ⁵ Kululo mapihi i makani namoli mihi ingi, ugoolya, ushapu, nsula ni mbi bii, masigo ni ma bi bii, ni nsula, naiza ingi ikumbiko nila adudu. ⁶ Ingi kunsoko a makani aya ikuo nilang'wa Itunda lipembilye migulya a ana niagila u lwijo. ⁷ Igi kunsoko a makani aya ga nu unyenye ai mugendee ku nanso nai mikiie mukati ao. ⁸ Kuiti itungili ingi kusinga mumacheje i makani aya ihi. Ingi, ikuo, utaki, nsula ni mbi bii, ituki, ni makani ni mashapu ni pumiila mu malango anyu. ⁹ Lekikongeli nyenye ku nyenye, ku nsoko mautugulaa u untu nuanyu nua kali ni ntendo niakwe. ¹⁰ Matugalaa untu ugeni, naza witung'waa ugeni mu uhugu kupembelya ni mpyani a uyo naiza mu umbi. ¹¹ Mu uhugu uwu, kutili uMuyunani nu Muyahudi, katalwa kidamu nu kuhita katalwa i kidamu, mumanyi

ni shanga mumanyi, mutung'waa, ni shanga mu tung'waa, kuiti badala akwe uKristo ingi makani ihi. ¹² Anga mi aholanigwa ang'wa Itunda, Elu hangi alowa, tugalii u untu nu ukende, uzaa nkolo, uliuki, upolo nu ugimya. ¹³ Iho eeli nyenye ku nyenye. I a isiilyi kila muntu nu muya. Anga ize u muntu ukete isosho ku muya, amulekele kunsoko yiyo yiyoo naiza uMukulu nai umulekee unyenye. ¹⁴ Ikilo nila makani aya ihi, Mutule nu ulowa, naza kiko kinsaasha ka ukondaniili. ¹⁵ Ulyuuku nuang'wa Kristo umutongeele mu nkolo nianyu. Ai ituile ingi kunsoko a ulyuuku uwu kina ai mitangiwe mu muili ung'wi. Tuli ni ilumbiilyo. ¹⁶ Nu lukani nulang'wa Kristo likie mukati anyu ku ugoli. Ku upolo wihi, imanyisi nu kisija u nyenye ku nyenye ku malumbiilyo, mimbo, ni mimbo a munkolo. Imbi ku ulumbi i nkolo nianyu kung'wa Itunda. ¹⁷ Hangi kihi ni mukituma, mu makani ang'wi, mu ntendo, itumi ihi ku lina nila Mukulu uYesu. Mi nkilyi i lumbi Itunda Tata kukiila uNg'wensu. ¹⁸ Akima, liuki ku itunja anyu, anga ni izipiie ku Mukulu. ¹⁹ Nu nyenye itunja, alowi i a kima anyu, hangi muleke kutula miataki ki italao. ²⁰ Ang'yinya, akulyi i aleli anyu mu makani ihi, ndogoelyo uu ni imuloeelya uMukulu. ²¹ a Tata leki kuasakulyi i ana anyu, iti kina aleke kuambwa nu ukata. ²² Atugwa, akulyi i akulu anyu mu muili ku makani ihi, shanga ku u ailigwa nua miho anga antu nia kiloa udu, ila ku nkolo nia tai. Mogopi Itunda. ²³ Kihi ni ukituma, itumi kupuma mu imi nuanyu anga ku Mukulu hangi shanga ku ana adamu. ²⁴ Mu lingile kina mikasingiilya kipegwa

nika usali kupuma ku Mukulu. Ingi uKristo Mukulu ni mukumitumila. ²⁵ Ku nsoko wihi nuitumaa ni shanga taiane ukusingiilya ulamuli ku ntendo ni shanga taiane naza witumile, hangi kutili uguniiligwa.

4

¹ Akulu, pumyi ku atugwa i makani ni taiane nu ulingi. Mulingile kina mukete ga nu Mukulu kilunde. ² Longoleki kutula akomo mu malompi. Ikii miho mu nilanso ku ilumbiilyo. ³ Lompi palung'wi ku nsoko itu ga, iti kina Itunda alugule i mimpita kunsoko a lukani, kitunta i kinkunku nika tai ang'wa Kristo. Kunsoko a ili natungilwe minyororo. ⁴ Hangi lompi kina nihume kuliika kihenga anga ni isingigwe kuligitigwa. ⁵ Longola ku upolo ku awo ni akoli kunzi, hangi muligunie itungo. ⁶ iMakani anyu atule nu ukende matungo ihi, nu kulungila u munyu matungo ohi, iti kina muhume kulinga iti ni imutakile kumusukiilya kila u muntu. ⁷ Ku makani na antuile unene, uTikiko ukituma akumuke kitalanyu. uNg'wensu ingi muluna mulowa, munyamilimo nu muhuiili, hangi mutugwa mi itu ku Mukulu. ⁸ Kumulagiilya kitalanyu kunsoko a ili, kina muhume kulinga i makani kutula u sese ga ni kina ahume kumukinyila. ⁹ Kumulagiilya palung'wi nu Onesmo, muluna itu mulowa nu muhuiili, hangi ung'wi anyu. Akumutambuila kila i kintu nai kipumie apa. ¹⁰ Aristarko, mutungwa miane, ukumulamusha, ga nu Marko muyala nuang'wa Barnaba nai musingiye u ulingasi kupuma kitalakwe, “Anga

waza kitalanyu, musingiilyi” ¹¹ Nu Yesu ga nu-
itangwaa Yusto. Awa ing'wene du ni anya
kidamu ingi ituma milimo iane ku nsoko a
utemi nuang'wa Itunda. Atuile ipoeelya kita-
lane. ¹² Epafra ukumulamusha, uNg'wenso ingi
ung'wi anyu hangi mutugwa wang'wa Kristo
Yesu. uNg'wenso witumila ngulu mu malompi
kunsoko iti kina muhume kimika ku ukomo nu
kigeeleka ikaminkanu mu ulowa wihi nuang'wa
Itunda. ¹³ Kunsoko kumukuiila, kina witumaa
milimo ku ngulu kunsoko anyu, ku awo niakoli
ku Laodekia, nu ku awo niakoli ku Hierapoli.
¹⁴ uLuka uyo u mukiliki mulowa, nu Dema aku-
mulamusha. ¹⁵ Alamushe i aluna ane niakoli ku
Laodekia, nuku Mimfa, ni itekeelo ilo ni likoli mi
ito kitalakwe. ¹⁶ Ibada ili ni likatula likusong'wa
mukati anyu, lisong'we ga nu kitekeelo nila a
Laodekia, nu nyenye ga mu komaniilye mukuli-
soma ibada kupuma ku Laodekia. ¹⁷ Ligitya
kung'wa Arkipo, “Goza uwu u uaiilya naiza u
usingiye mu Mukulu, kina utakiwe ku utimilya.”
¹⁸ uMulamo uwu ingi ku mukono nuane mukola
- Paulo. Kimbukiilyi i minyororo ane. Ukende nu
utule nu yenye.

Isanzu Bible

The New Testament in the Isanzu language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kiisanzu (Isanzu)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Bundala Isanzu, MCH Bundala, Mlilo Isanzu, Rev. Bundala Samwel

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 31 Jul 2020

b95c8559-38aa-5982-90b8-16a1be58209c